

Beszámoló

Az 1926 óta megjelenő *Korunk* című társadalomtudományi, kulturális és irodalmi folyóirat a 2010-es év februárjában indította szemlélő blogját, a *Reflexet* (<http://reflex.korunk.org>). A szerkesztőségi blog lapokról, könyvekről, filmekről, színházról, zenéről szóló reflexiókat, kisesszéket közölt, különös tekintettel az erdélyi magyar kultúra terében létrejött művekre.

A szerkesztőség koncepciója alapján az internetes közlés rövidebb reakcióidejét kihasználó *Reflex* az erdélyi magyar kultúrát a maga részéről a művekkel folytatott értelmezői párbeszédén keresztül gazdagítja, illetve a művek szélesebb körű társadalmi recepcióját támogatja a korlátlan hozzáférést biztosító médium által. A blog nem utolsósorban olyan alkotóműhelyként funkcionál, amely az erdélyi magyar esszéirodalom hagyományait folytató, utólag esetenként nyomtatásban is közölt, eredeti irodalmi művek kimunkálására nyújt lehetőséget.

2013 márciusában benyújtott alkotói tervemben fő célkitűzésemként a *Korunk* szemlélő blogjának (*Reflex*) működtetését jelöltem meg, havi többszöri közlésekkel az esszéirodalom (kisesszé) és a kulturális-irodalmi szemle műfajában. A megpályázott ösztöndíj a blog fenntartását biztosította a működéséhez szükséges feltételek megteremtése, a szemlézendő, túlnyomórészt külföldről származó, újonnan megjelent könyvek, hangos könyvek, filmek, zenei anyagok, hazai és külföldi folyóiratok stb. beszerzése, a szövegek szerkesztésének elősegítése által.

Az általam ily módon felhasznált ösztöndíj nyomán a megvalósult projekt keretében – többek között – a következő szövegek láttak napvilágot:

- Megváltás. Pró és kontra (<http://reflex.korunk.org/?p=382>)
- Izsák húga (<http://reflex.korunk.org/?paged=3>)
- Esetlegesség, irónia, nacionalizmus (<http://reflex.korunk.org/?p=420>)
- Tézisek Kolozsvárról. A Kolozsvári beugró munkanaplójából (<http://reflex.korunk.org/?p=432>)
- Posztmodern szöveggenerátor 2.0 (<http://reflex.korunk.org/?p=458>)
- Prolegomena minden leendő szakácskönyvhöz (<http://reflex.korunk.org/?p=475>)

- Konyhanyelven (<http://reflex.korunk.org/?p=491>)
- Mi a „csak”? (<http://reflex.korunk.org/?p=497>)
- Bugyrok, próféciák (<http://reflex.korunk.org/?p=511>)
- Mosolyogj – vagy halj meg?! (<http://reflex.korunk.org/?p=520>)
- Szakmunkásbölcselet (<http://reflex.korunk.org/?p=526>)
- In memoriam Lou Reed (<http://reflex.korunk.org/?p=531>)
- Modern halottaskönyv (<http://reflex.korunk.org/?p=543>)
- Totemek nélkül, tabuk nélkül (<http://reflex.korunk.org/?p=563>)
- Le a kalappal! (<http://reflex.korunk.org/?p=580>)
- Katasztrófatervek (<http://reflex.korunk.org/?p=589>)
- Gyilkos a kapuban (<http://reflex.korunk.org/?p=597>)
- Ez is szerelem (<http://reflex.korunk.org/?p=603>)
- Földi paradicsom (<http://reflex.korunk.org/?p=609>)
- Variáció zongorára (<http://reflex.korunk.org/?p=621>)
- Hajdanán Žagarében (<http://reflex.korunk.org/?p=656>)

A projekt természeténél fogva a megvalósulását alátámasztó fotók, videók vagy hanganyagok helyett a szóban forgó internetes linkek tekinthetők mellékletnek.

Átdolgozott, bővített formában két, terjedelmesebb, a *Korunk* folyóiratban megjelent publikációm közölt a blog anyagaiból válogatást, *Reflexek*, illetve *Filmreflexek* címen (lásd 2014. februári, illetve márciusi lapszám). Hasonlóképpen segítségemre volt az ösztöndíj műfordítói munkám során (pl. a 2013. novemberi lapszamban fordított svájci írok), valamint a *Korunk* – Komp-Press Kiadónál megjelent kötetek szerkesztésében (*Kolozsvári beugró*, *Honfoglaló esszék*, *Áttetsző keretek: az olvasás intimitása*), a *Párbeszéd nemzetről, nemzetköziségről* című gyűjteményes kötetben való szereplésében, könyvbemutatók, író–olvasó találkozók, rendezvények szervezése során stb.

A megvalósult alkotói projekt társadalmi hasznát illetően az erdélyi magyar nyelvű irodalmi diskurzus fokozott aktualitásigénnyel történő, naprakész gazdagítása említhető, a nemzetközi, különösen a kortárs angolszász kultúrkörre való kitekintéssel. A projekt eredményeképpen az erdélyi magyar olvasóközönség tudomást szerezhetett elsősorban az angol nyelvű filozófiai és esszéirodalom legfontosabb tavalyi és ideai alkotásairól, a nemzetközi kulturális sajtóban lezajlott, fontosabb vitákról, a legújabb művészfilmekről stb. Az eddig megjelent szövegek kiegészítéseképpen, vázlatban még nagyjából egy tucatnyi olyan hosszabb-rövidebb filmkritika található a nemzetközi fesztiválokon bemutatott

legfontosabb filmekről, amelyek előreláthatólag 2014 tavaszán fognak a projekt lezárásaképpen megjelenni önálló sorozat formájában.

Személyes tapasztalatom és az olvasói visszajelzések alapján kialakult meggyőződésem, hogy a kulturális bezárkózás helyett kialakítandó nemzetközi kulturális-irodalmi párbeszéd megvalósulásának szükséges feltétele a külföldi szellemi alkotások rendszeres, kreatív recepciója. Ennek lehetőségeimhez és erőmhez mért művelésében az alkotói ösztöndíj jelentős támogatást nyújtott.